



**CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND / CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND
BUDGET 2010
FAITS SAILLANTS / BUDGET HIGHLIGHTS**

DÉFIS

La province a coupé la subvention de 449,400 \$. Il y aura une coupure additionnelle estimée à 317,800 \$ pour l'année 2011.

La dépense de la P.P.O. a augmenté de 150,000 \$

Le remboursement de dette (capital et d'intérêt) a augmenté de 255,333 \$ comparativement à 2009, principalement relié aux projets de chemins (93%).

L'année 2010 est une année d'élection municipale. Nous avons donc prévu un budget de 73,500 \$ à cet effet.

Le coût net du service de CRTranspo est de 487,536 \$ pour l'année 2010, soit une augmentation de 118,111 \$ comparativement à l'année 2009.

CHALLENGES

The Province cut the operating grant by \$ 449,400. There is an estimated \$ 317,800 in additional cuts for the year 2011.

The O.P.P. expense has increased by \$ 150,000.

The debt repayment of capital and interest has increased by \$255,333 compared to 2009 budget, mainly due to roadways projects (93%).

The year 2010 is an election year. We have included \$ 73,500 in expenses for that purpose.

The net operating cost for the CRTranspo service is of \$487,536 for the year 2010, be it an increase of \$ 118,111 compared to the year 2009.

**CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND
BUDGET 2010
FAITS SAILLANTS / BUDGET HIGHLIGHTS**

Capital - Fonds général :

Il y aura un total de 39, 789,909\$ d'investissement en capital durant l'année 2010.

Administration & Finance	155,500
Édifices municipaux / Municipal buildings	183,000
Services des incendies / Fire department	761,000
Chemins et autres dépenses reliées à ceux-ci / Roads and other related expenditures	17, 538,724
Services de garde / Daycare services	27,000
Parcs & loisirs / Parks & recreation	20, 974,685
Urbanisme & développement / Planning & development	150,000

Capital – General fund:

There will be a total of \$39,789,909 invested in municipal infrastructures during 2010.

Les projets seront financés de la façon suivante :

The projects will be financed by :

Octrois / Grants	25, 539,473
Reserve	126,000
C.U.P.R. / U.C.P.R.	1, 900,000
Redevances d'exploitation / Development charges	379,850
Autre / Other	85,000
Dettes / Debt	10, 526,436
Fonds général / General fund	1, 233,150

**CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND
BUDGET 2010
FAITS SAILLANTS / BUDGET HIGHLIGHTS**

Capital - Aqueduc :

Il y aura un total de 12,307,467\$ d'investissement en capital durant l'année 2010. Les projets seront financés de la façon suivante :

Octrois / Grants
Frais de branchement - Stimulus /
Connection fees - Stimulus
Dette / Debt
Fonds d'aqueduc / Waterworks
fund

Capital – Waterworks:

There will be a total of \$12,307,467 invested in municipal infrastructures during 2010. The projects will be financed by :

7,897,645
1, 044,000
3, 128,381
237,441

Capital - Égouts sanitaires :

Il y aura un total de 893,000\$ d'investissement en capital durant l'année 2010. Les projets seront financés de la façon suivante :

Dette / Debt
Fonds d'égouts sanitaires /
Wastewater fund

Capital – Wastewater:

There will be a total of \$893,000 invested in municipal infrastructures during 2010. The projects will be financed by :

714,400
178,600

**CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND / CITY OF CLARENCE ROCKLAND
FAITS SAILLANTS BUDGET HIGHLIGHTS - 2010**

	<u>MONTANT / AMOUNT</u>	<u>%</u>	
TAXES			
Revenus de taxes générés par l'augmentation moyenne d'évaluation / Tax revenues generated by the average assessment increases	475,427	4.7%	*
Revenus de taxes générés par l'augmentation du taux de taxes / Tax revenues generated by the tax rate increase	189,867	1.9%	**
Total des revenus additionnels générés par les taxes foncières / Total additional revenues generated by municipal taxes	<u>665,294</u>	<u>6.6%</u>	

IMPACT:

Il y a 228,862 \$ en revenus de taxes générés par la nouvelle construction. L'impact pour une résidence, des augmentations indiquées ci-dessus, est un minimum de 1.9% d'augmentation estimée du taux de taxes pour la Cité de Clarence-Rockland. L'impact total varie pour chaque résidence dépendant de l'augmentation d'évaluation foncière de la propriété. À la date de présentation du budget au conseil, nous ne connaissons pas encore l'impact pour les taxes scolaires ou les taxes des Comtés.

There is \$ 228,862 in tax revenues generated by new construction. The impact of the increases indicated above for a residence is a minimum of 1.9% of estimated increase of the tax rate for the City of Clarence-Rockland. The total impact of municipal taxes will vary for each residence, depending on the increase in assessment of the property. We don't have the impact of school and County taxes as of the date our budget is presented to Council.

* Comparé aux revenus de taxes 2009, % pour toutes les catégories de taxes - Compared to 2009 Tax revenues, % for all tax classes

** Du taux de taxes 2009 (estimé) / Of the 2009 tax rate (estimated)